

[Text]

government does not represent the Yukon or Northwest Territories when it is in favour of such amendments to our constitution.

A lot of Elsa residents are immigrants to Canada. When they obtain their Canadian citizenship they enter an agreement with this country. Their certificate of citizenship states they are entitled to all the rights and privileges of Canadian citizenship. Yet some of these rights will be denied them by the Meech Lake accord.

Our right of self-determination has already been violated by the fact that our elected government representatives had no voice in the accord. In the future under this accord, we as Canadian citizens will have no voice in the Senate and no possibility of representation in the Supreme Court.

If the federal and provincial governments do not recognize the Yukon Legislature as a legal body with the inherent rights and responsibilities of representation at this time, our territorial and national future looks bleak. The future of Canada is bleak when the rights and privileges of certain peoples are traded off to bring other populations on stream, especially when there is no need for such detrimental action.

I am originally from Quebec, and realize it deserves special consideration in our Confederation, but that does not mean northerners should be penalized. The participation of all Canadians in developing this country is vital. Quebec would never agree to the federal government and other provinces determining its future and neither do Yukoners. All regions must be given a voice and an opportunity. It is what democracy is all about.

It is not only unfair but also wrong that our fate should be decided by others. Canadians north of 60 are a distinct group. We have unique knowledge, experience, sense of community and hopes for the future. Northerners understand and have come to terms with the limitations of the frozen north. We see the possibilities and accept the challenge of living in a special part of the world. We do not want to be treated as second-class citizens; we want to be recognized as full Canadian citizens.

The Chairman: Thank you very much, Ms Briand. This morning we heard from Mr. Deer, the president of the Association of Yukon Communities. Does your Elsa Hamlet Council belong to that association?

Ms. Briand: We do not belong yet. We became a recognized community just three years ago. Our hamlet council is going slowly and we are slowly becoming accustomed to all the different government structures. At this time we do not feel we are ready to participate fully. We are not a member.

Senator Lucier: Ms Briand, I think your views to this committee are very important inasmuch as we think of the Yukon as not being very important to the large Canadian picture when we are away from the Yukon. When you come to the

[Traduction]

ment fédéral ne représente pas le Yukon ou les Territoires du Nord-Ouest quand il est d'accord pour qu'on apporte pareilles modifications à notre Constitution.

Un grand nombre des résidents d'Elsa sont des immigrants. Quand ils obtiennent leur citoyenneté canadienne, ils concluent une entente avec ce pays. Leur certificat de citoyenneté mentionne qu'ils jouissent de tous les droits et privilèges que leur confère la citoyenneté canadienne. Cependant, l'accord du Lac Meech les privera de certains de ces droits.

Notre droit à l'autodétermination a déjà été violé parce que les représentants de notre gouvernement élu n'avaient aucune voix au chapitre. Dans l'avenir, en vertu de cet accord, nous n'aurons, en tant que citoyens canadiens, aucune voix au Sénat ni aucune possibilité d'être représentés à la Cour suprême.

Si les gouvernements fédéral et provinciaux ne reconnaissent pas actuellement le Parlement du Yukon en tant qu'organisme légalement constitué ayant les droits et les responsabilités d'un corps représentatif, notre avenir comme Territoire ainsi que notre avenir au sein du pays se présentent plutôt mal. L'avenir du Canada est sombre lorsque certains groupes se voient privés de leurs droits et privilèges au profit d'autres groupes, particulièrement lorsque rien ne justifie pareil préjudice.

Je suis originaire du Québec et je me rends bien compte que cette province mérite une attention spéciale dans notre Confédération, mais cela ne veut pas dire que les gens du Nord doivent être pénalisés. Il est vital que tous les Canadiens participent au développement de ce pays. Le Québec n'accepterait jamais que le gouvernement fédéral et les autres provinces déterminent son avenir; il en va de même des résidents du Yukon. Toutes les régions doivent avoir la possibilité de faire entendre leur voix. C'est ce qu'on appelle démocratie.

Il n'est pas seulement injuste mais également mauvais que notre sort soit décidé par d'autres. Les Canadiens au nord du 60^e parallèle constituent un groupe distinct. Nous avons des connaissances, une expérience, un esprit de communauté qui nous sont propres ainsi que des espoirs pour l'avenir. Les résidents du Nord se rendent compte des limites du Nord et s'en accommodent. Nous voyons les possibilités et acceptons le défi de vivre dans une région spéciale du monde. Nous ne voulons pas être traités comme des citoyens de second ordre; nous voulons être reconnus comme des citoyens canadiens à part entière.

Le président: Je vous remercie beaucoup, M^{me} Briand. Ce matin, nous avons eu des nouvelles de M. Deer, président de l'Association of Yukon Communities. Le Elsa Hamlet Council fait-il partie de cette association?

Mme Briand: Nous n'en sommes pas encore membre. Nous avons été reconnus comme communauté, il y a à peine trois ans. Notre conseil de hameau fait les choses lentement, et c'est à ce même rythme que nous nous accoutumons à toutes les différentes structures gouvernementales. Pour le moment, nous ne nous sentons pas prêts à y participer pleinement. Nous ne sommes pas membre.

Le sénateur Lucier: Je crois, M^{me} Briand, que les opinions que vous avez émises devant ce comité sont très importantes en ce sens que l'idée que nous avons du Yukon, c'est qu'il n'est pas très important pour l'ensemble du pays, quand nous n'y